

1 For your safety

1.1 General safety statements

- Before using this product, carefully read the Instructions for Use.
- Strictly follow the Instructions for Use. The user must fully understand and strictly observe the instructions. Use the product only for the purposes specified in the Intended Use section of this document.
- Do not dispose of the Instructions for Use. Ensure that they are retained and appropriately used by the product user.
- Only fully trained and competent users are permitted to use this product.
- Comply with all local and national rules and regulations associated with this product.
- Only trained and competent personnel are permitted to inspect, repair and service the product. Dräger recommend a Dräger service contract for all maintenance activities and that all repairs are carried out by Dräger.
- Properly trained service personnel must inspect this product as detailed in the Maintenance section of this document.
- Use only genuine Dräger spare parts and accessories, or the proper functioning of the product may be impaired.
- Do not use a faulty or incomplete product, and do not modify the product.
- Notify Dräger in the event of any component fault or failure.

1.2 Definitions of alert icons

Alert icons are used in this document to provide and highlight text that requires a greater awareness by the user. A definition of the meaning of each icon is as follows:

WARNING
 Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

NOTICE
 Indicates additional information on how to use the product.

2 Description

2.1 Product overview

The Dräger Lifeline (Fig 1) is a 30 m length of Kevlar line that has a karabiner with a snap-lock gate fitted on to a loop at one end. The Lifeline fits into a flame resistant pouch on the breathing apparatus waist belt, and the karabiner connects to an anchor strap that is fitted on to the breathing apparatus backplate.

The Lifeline is fitted in order to meet the International Maritime Organization (IMO) equipment performance specifications on ships carrying dangerous chemicals or liquefied gases in bulk. When the Lifeline is fitted, the breathing apparatus constitutes an element of the set of safety equipment in accordance with ISO 23269-2:2011 and 23269-3:2011 which permit personnel to enter a gas-filled compartment and perform work there.

2.2 Intended use

The Lifeline is intended to be fitted to Dräger breathing apparatus which are approved to EN 137:2006 and certified under MED (96/98/EC). The Lifeline can be fitted to only the following Dräger breathing apparatus:

- PSS® 7000
- PSS® 5000
- PSS® 3000
- PAS® Lite

The Lifeline is intended to be connected to a secure anchor point in order to provide a guide for the wearer back to their point of origin, or to provide a guide to the wearer for rescue.

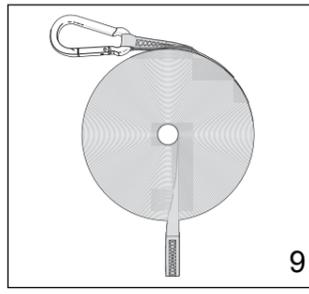
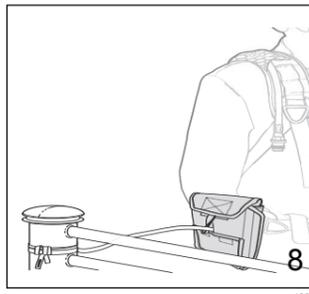
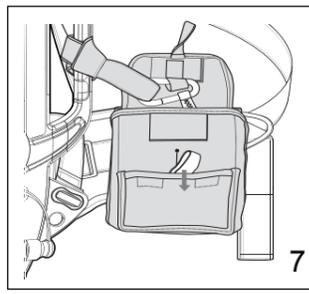
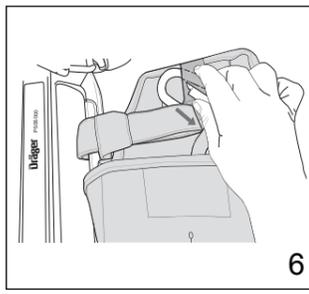
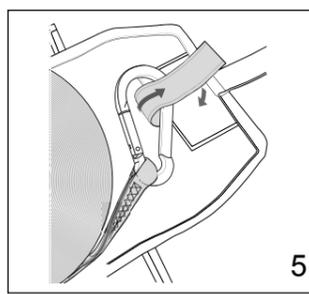
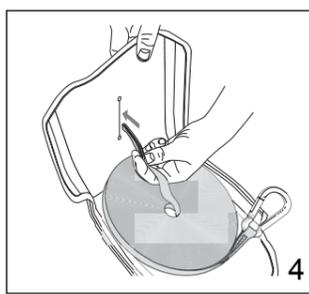
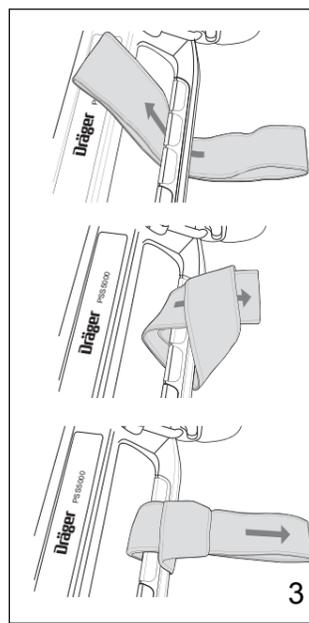
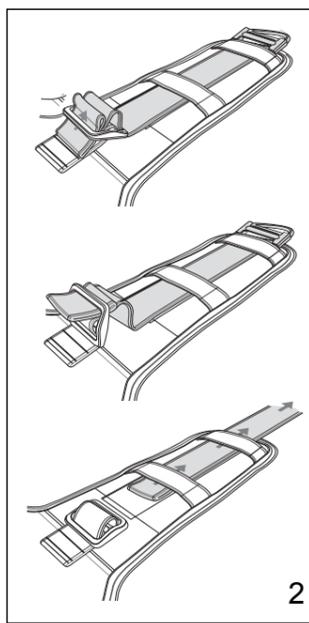
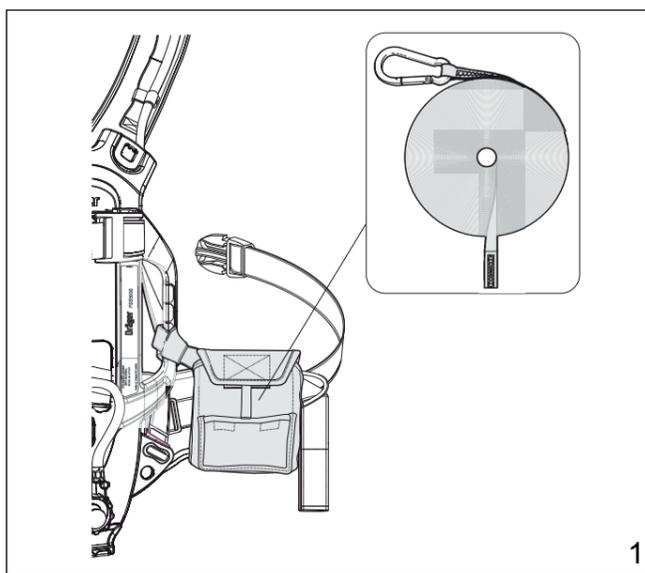
2.3 Limitations on use

The Lifeline must not be used as a fall arrest device or as a work restraint (a work restraint is a device to prevent a wearer from entering an area where a fall might occur).

3 Assembly instructions

WARNING
 Fitting this product may only be carried out by trained personnel (attendance at an appropriate Dräger maintenance course is required). Fitting by untrained personnel could make the breathing apparatus unsafe for use.

1. Ensure that the breathing apparatus is in good condition before fitting the Lifeline. The breathing apparatus must be inspected and maintained as detailed in the product Instructions for use.
2. Fit the Lifeline pouch on to the waist belt in the position shown in Fig 1 as follows:
 - PSS 7000/5000. Disconnect the waist belt strap (Fig 2), and then reconnect the strap, feeding it through the strap loops on the back of the pouch.
 - PSS 3000 and PAS Lite. Remove the male or female buckle from the waist belt. Feed the waist belt through the strap loops on the back of the pouch and then refit the buckle.
3. Fit the anchor strap on to the side of the backplate (Fig 3).
4. Fully open the pouch and insert the line. Ensure the roll remains intact during fitting.
5. Pull approximately 100 mm from the centre of the line and feed it through the hole in the pouch (Fig 4).
6. Fit the karabiner under the Velcro strap in the pouch (Fig 5).
7. Connect the karabiner to the anchor strap (Fig 6).
8. Ensure that the end of the line is inside the compartment on the front of the pouch (Fig 7).
9. Close the pouch flap



4 Use

4.1 During use

NOTICE
 Comply with all local on-board instructions for suitable connection points and in-use procedures.

Pull a length of the line from the compartment on the front of the pouch, and securely attach the end of the line to a suitable anchor point (Fig 8).

- The line pays out automatically as the wearer moves up to 30 m away from the securing point.

4.2 After use

1. Clean the Lifeline (see Section 5.1) and inspect all parts for damage.
 - If the Kevlar line has any cuts, burns, abrasions, or any corrosion or discoloration due to chemicals, replace the Lifeline (Dräger order code: 3362313). Contact Dräger if there is damage to any other Lifeline parts.
2. Rewind the line. Ensure that the line is wound flat and not twisted, with the karabiner on the outside and the tie-end in the centre as shown (Fig 9).
3. Refit and connect the Lifeline as described in Section 3.

5 Maintenance

Inspect and maintain the Lifeline as detailed in the maintenance procedures in the breathing apparatus Instructions for Use.

5.1 Cleaning

When required, wash the line and pouch by hand using the cleaning materials specified in the breathing apparatus Instructions for Use.

6 Storage

Store the Lifeline in a cool dry environment, free from dust and dirt. Do not expose to direct sunlight.

7 Disposal

When required, dispose of the Lifeline in accordance with national or local regulations for waste disposal.

8 Technical data

Line dimensions	30 m x 15 mm x 1 mm
Line minimum breaking load	10 kN
Line static proof load	3.5 kN for 5 minutes
Karabiner working load limit	350 kg

1 Zu Ihrer Sicherheit

1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Vor Gebrauch des Produkts die Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen.
- Gebrauchsanweisung genau beachten. Der Anwender muss die Anweisungen vollständig verstehen und den Anweisungen genau Folge leisten. Das Produkt nur für die im Kapitel „Verwendungszweck“ dieses Dokuments angegebenen Zwecke verwenden.
- Gebrauchsanweisung nicht entsorgen. Aufbewahrung und ordnungsgemäße Verwendung durch die Nutzer sicherstellen.
- Nur entsprechend geschultes und fachkundiges Personal darf dieses Produkt verwenden.
- Lokale und nationale Richtlinien, die dieses Produkt betreffen, befolgen.
- Nur geschultes und fachkundiges Personal darf das Produkt überprüfen, reparieren und instand halten. Dräger empfiehlt, einen Service-Vertrag mit Dräger abzuschließen und alle Instandhaltungsarbeiten durch Dräger durchführen zu lassen.
- Dieses Produkt muss von entsprechend geschultem Servicepersonal inspiziert werden, wie im Abschnitt „Wartung“ dieses Dokuments beschrieben.
- Ausschließlich Originalersatzteile und Originalzubehör von Dräger verwenden, damit die einwandfreie Funktion des Produkts gewährleistet ist.
- Kein fehlerhaftes oder unvollständiges Produkt verwenden. Keine Änderungen am Produkt vornehmen.
- Dräger bei Fehlern oder Ausfällen vom Produkt oder von Produktteilen informieren.

1.2 Bedeutung der Warnzeichen

Die in diesem Dokument verwendeten Alarmhinweise bzw. Warnsymbole dienen dazu, auf Text hinzuweisen und diesen hervorzuheben, bei dem eine erhöhte Aufmerksamkeit des Benutzers geboten ist. Die Bedeutungen der Warnzeichen sind wie folgt definiert:

WARNUNG
Tod oder schwere Körperverletzung können auf Grund einer potentiellen Gefahrensituation eintreten, wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

HINWEIS
Zusätzliche Information zum Einsatz des Produkts.

2 Erklärung

2.1 Produktübersicht

Bei der Rettungsleine (Abb. 1) handelt es sich um eine 30 m lange Kevlarleine, an deren einem Ende sich ein mit einer Schlaufe befestigter Karabiner mit Schnappverschluss befindet. Die Rettungsleine passt in einen feuerbeständigen Beutel am Hüftgurt des Atemschutzgeräts. Der Karabiner wird mit einem Ankerriemen an der Rückenplatte des Atemgeräts befestigt.

Die Rettungsleine ist befestigt, um den Spezifikationen für die Ausrüstung auf Schiffen zur Beförderung gefährlicher Chemikalien und Flüssiggasen mit der Internationalen Seeschiffahrts-Organisation (IMO, International Maritime Organization) zu erfüllen. Wenn die Rettungsleine befestigt ist, bildet das Atemschutzgerät einen Bestandteil der Sicherheitsausrüstung gemäß ISO 23269-2:2011 und 23269-3:2011, die es dem Personal ermöglicht, gasgefüllte Bereiche zu betreten und dort zu arbeiten.

2.2 Zweckbestimmung

Die Rettungsleine ist dafür vorgesehen, an dem gemäß EN 137:2006 zugelassenen und unter MED (96/98/EC) zertifizierten Dräger-Atemschutzgerät befestigt zu werden. Die Rettungsleine kann nur an den folgenden Dräger-Atemschutzgeräten befestigt werden:

- PSS® 7000
- PSS® 5000
- PSS® 3000
- PAS® Lite

Die Rettungsleine ist dafür vorgesehen, mit einem sicheren Ankerpunkt verbunden zu werden, um so dem Träger als Führung zu seinem Ausgangspunkt bzw. als Führung zur Bergung zu dienen.

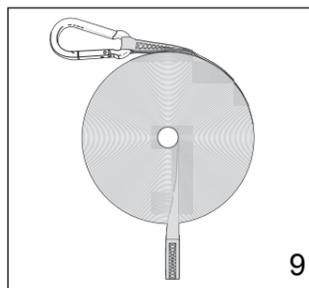
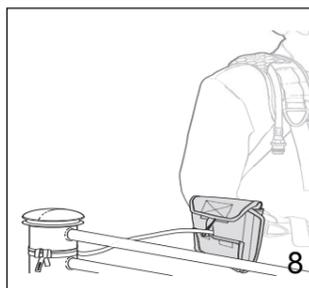
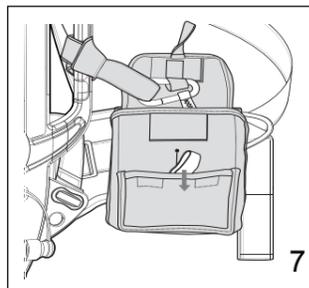
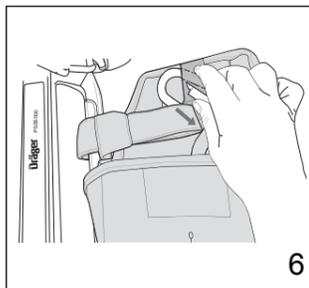
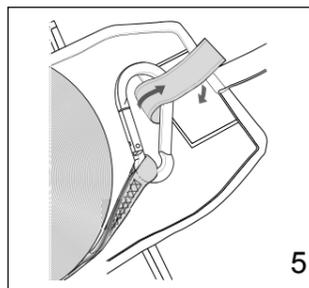
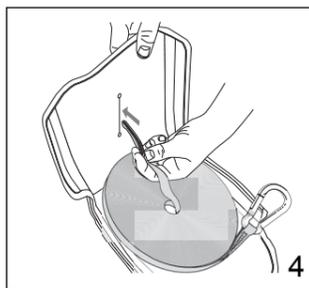
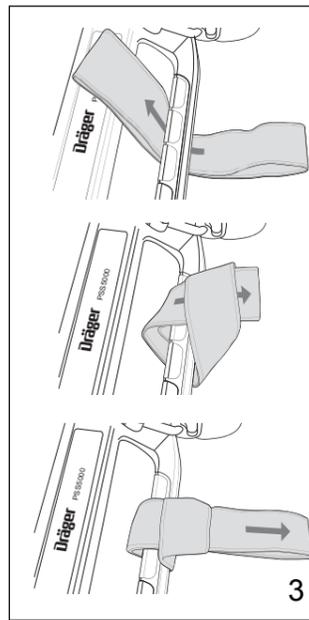
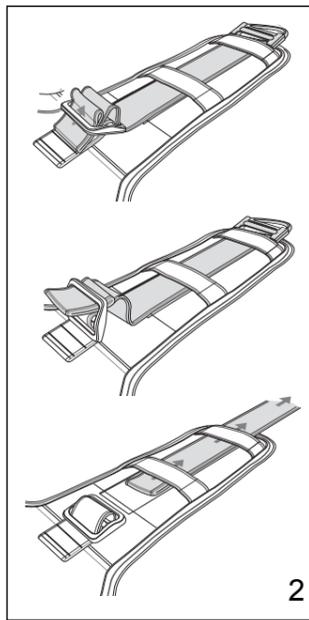
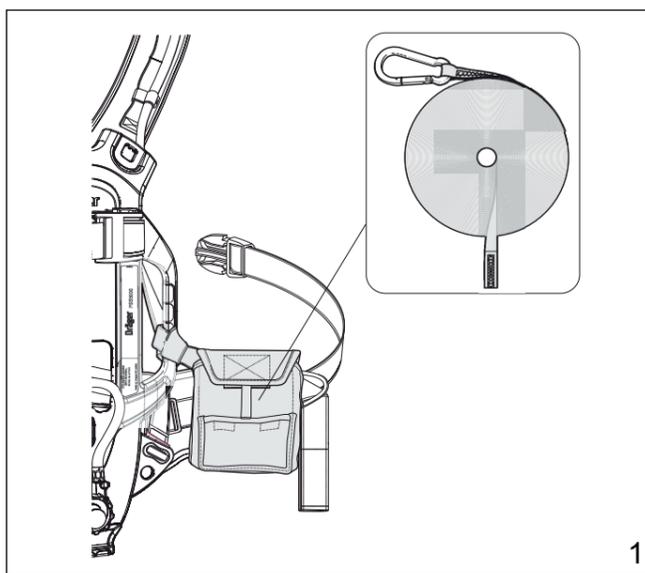
2.3 Einschränkungen des Verwendungszwecks

Die Rettungsleine darf nicht als Absturzsicherung oder Rückhaltesicherung verwendet werden (eine Rückhaltesicherung dient dazu, den Träger gegen einen möglichen Absturz zu sichern).

3 Anschlussanweisungen

WARNUNG
Das Produkt darf nur von geschultem Personal (Teilnahme an entsprechendem Dräger-Wartungskurs ist Bedingung) angebracht werden. Das Anschließen durch nicht geschultes Personal kann dazu führen, dass das Atemschutzgerät im Gebrauch nicht sicher ist.

1. Vor dem Befestigen der Rettungsleine darauf achten, dass das Atemschutzgerät in gutem Zustand ist. Das Atemschutzgerät muss wie in der Gebrauchsanweisung des Atemschutzgerätes beschrieben inspiziert und gewartet werden.
2. Befestigen Sie den Beutel der Rettungsleine wie folgt angegeben am Hüftgurt (Abb. 1):
 - PSS 7000/5000. Lösen Sie den Hüftgurt-Riemen (Abb. 2) und befestigen Sie ihn wieder, indem Sie ihn durch die Schlaufen an der Beutel-Rückseite führen.
 - PSS 3000 und PAS Lite. Entfernen Sie die männliche oder die weibliche Schnalle des Hüftgurts. Führen Sie den Hüftgurt durch die Schlaufen an der Beutel-Rückseite und bringen Sie die Schnalle wieder an.
3. Bringen Sie die den Ankerriemen seitlich an der Rückseite (Abb. 3) an.



4. Öffnen Sie den Beutel vollständig und stecken Sie die Leine in den Beutel. Achten Sie darauf, dass die Rolle beim Befestigen nicht beschädigt wird.
5. Ziehen Sie aus der Mitte der Rolle ca. 100 mm der Leine und führen Sie dieses Ende durch die Beutelöffnung (Abb. 4).
6. Befestigen Sie den Karabiner unter dem Klettband im Beutel (Abb. 5).
7. Verbinden Sie den Karabiner mit dem Ankerriemen (Abb. 6).
8. Achten Sie darauf, dass sich das Ende der Leine in dem Fach auf der Beutel-Vorderseite befindet (Abb. 7).
9. Schließen Sie die Beuteltasche.

4 Gebrauch

4.1 Während des Gebrauchs

HINWEIS
Alle lokalen Bordvorschriften für passende Befestigungspunkte und aktiven Abläufen berücksichtigen.

Ziehen Sie ein Stück der Leine aus dem Fach auf der Beutel-Vorderseite und befestigen Sie das Ende der Leine sicher an einem passenden Ankerpunkt (Abb. 8).

- Die Rettungsleine wird automatisch ausgegeben, wenn der Träger sich bis zu 30 m vom Sicherungspunkt entfernt.

4.2 Nach dem Gebrauch

1. Reinigen Sie die Rettungsleine (siehe Abschnitt 5,1) und inspizieren Sie alle Teile auf Beschädigungen.
 - Sollte die Kevlarleine Schnitte, Verbrennungen, Abnutzungen oder jegliche Schäden oder Verfärbungen durch Chemikalien aufweisen, ersetzen Sie die Rettungsleine (Dräger Bestellnummer: 3362313). Weisen andere Teile der Rettungsleine Schäden auf, kontaktieren Sie Dräger.
2. Spulen Sie die Leine wieder auf. Achten Sie darauf, dass die Leine flach und unverdreht aufgerollt wird. Wie abgebildet, muss sich der Karabiner außen und das Schlaufenende in der Mitte befinden (Abb. 9).
3. Befestigen und verbinden Sie die Rettungsleine wie in Abschnitt 3 beschrieben.

5 Instandhaltung

Die Rettungsleine gemäß dem Wartungsverfahren in der Gebrauchsanweisung des Atemschutzgeräts inspizieren und warten.

5.1 Reinigung

Falls nötig, die Leine und den Beutel von Hand waschen, wobei die in der Gebrauchsanleitung des Atemschutzgerätes spezifizierten Reinigungsmittel verwendet werden müssen.

6 Lagerung

Die Rettungsleine in einer kühlen, trockenen Umgebung aufbewahren, die frei von Staub und Schmutz ist. Das Gerät bei Lagerung keiner direkten Sonneneinstrahlung aussetzen.

7 Entsorgung

Das Gerät wenn nötig gemäß den nationalen oder lokalen Vorschriften zur Abfallentsorgung entsorgen.

8 Technische Daten

Abmessungen Leine:	30 m x 15 mm x 1 mm
Minimale Bruchlast Leine	10 kN
Statische Probelastung Leine	3,5 kN für 5 Minuten
Zulässige Tragfähigkeit Karabiner	350 kg